

catit.
Play



EN Spinning Bee™

Information:

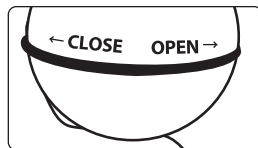
1. Each cat has its own habits when playing. Observe your cat and support its preferences actively.
2. Introduce each new toy to your cat gently and allow it to become acquainted with the toy. Let your cat get to know the toy so that trust can be built up. It is possible that your cat will view and play with the toy in a quite different way from what you expected.
3. Cats love movement and in particular the movement of objects. In this way your cat's natural hunting instinct will be aroused. You yourself will find out how your pet uses the toy in its own particular way.
4. Watch your cat while it is playing. Some cats play more aggressively when they think they are alone. Make sure the toy is never used in a defective state and that your cat cannot swallow small parts.
5. Use the toy only in rooms that are closed. Since the toy moves freely on its own, your cat may want to follow it to dangerous places such as on to the street or near dangerous domestic electrical devices.

Contents of the package

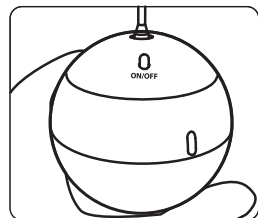
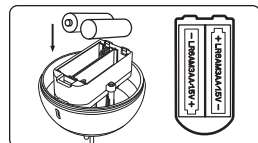
Electronic play-ball for cats

Assembly instructions

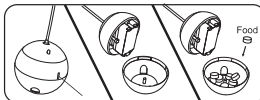
Insert two AA-batteries (not included) into the battery compartment. Then close the battery compartment and the ball. Take care that no screws are lost when opening and closing the ball.



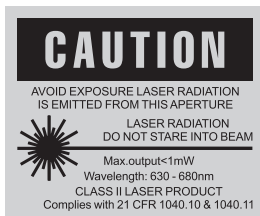
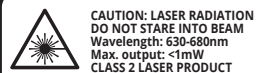
Important: Please use only alkaline or rechargeable batteries. Please do not mix different types of battery.



The Spinning Bee™ is started and switched off with the ON/OFF switch.



Warning: Important! This toy should not be operated by children 3 years and under due to the danger of suffocation from small parts.



CAUTION: Do not aim the laser light directly into the eyes of pets or people. Laser radiation is emitted from this product. Avoid direct eye contact.

FR Abeille culbuto

Information :

1. Chaque chat a ses habitudes quand il joue. Observer son animal et encourager activement les préférences de ce dernier.
2. Présenter doucement chaque nouveau jouet à son chat afin de lui permettre de s'y accoutumer et de ne pas s'en méfier. Il arrive qu'un chat perçoive un jouet et joue avec celui-ci d'une façon autre que celle d'abord prévue.
3. Les chats aiment le mouvement et en particulier, celui des objets. Grâce à ce jouet, l'instinct naturel de chasseur du chat sera activé. Observer son chat jouer avec la balle pour découvrir la manière particulière avec laquelle son animal s'amuse avec le jouet.
4. Surveiller son chat pendant qu'il joue; certains chats jouent plus féroce qu'il joue; l'habitude lorsqu'ils pensent être seuls. S'assurer que l'état du jouet n'est jamais détérioré et que le chat ne peut en avaler de petits morceaux.
5. Donner le jouet à son animal de compagnie seulement dans une pièce fermée. Puisque le jouet se déplace sans contraintes, un chat pourrait vouloir le suivre dans des endroits présentant du danger comme la rue ou près d'électroménagers.

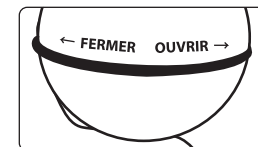
Contenu de l'emballage

Balle électronique pour chats

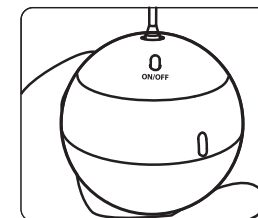
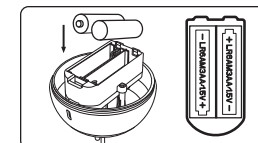
Instructions d'assemblage

Insérer deux piles AA (non comprises) dans le compartiment à piles. Fermer ensuite ce

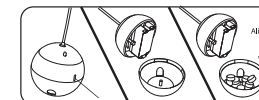
compartiment et la balle. Veiller à ne perdre aucune vis en ouvrant et en fermant la balle.



Important : N'utiliser que des piles alcalines ou que des piles rechargeables. Ne pas mélanger différents types de piles.



L'abeille culbuto fonctionne et s'arrête à l'aide de l'interrupteur marche-arrêt (ON/OFF).



Avertissement : Important! Ce jouet ne doit pas être utilisé par des enfants de 3 ans et moins en raison des risques de suffocation causée par les petites pièces.



ATTENTION : Ne pas pointer le laser directement dans les yeux des animaux de compagnie ou des personnes. Ce jouet émet un rayonnement laser. Éviter une exposition directe des yeux au laser.

DE Bienenspielzeug

Informationen:

1. Jede Katze hat beim Spielen ihre eigenen Gewohnheiten. Beobachten Sie Ihre Katze und unterstützen Sie aktiv ihre Vorlieben.
2. Jedes neue Spielzeug sollte Ihrer Katze vorsichtig vorgeführt werden, so dass sie sich an das Spielzeug gewöhnen kann. Lassen Sie Ihre Katze das Spielzeug erst kennen lernen, so dass sie Vertrauen aufbauen kann. Es ist möglich, dass Ihre Katze das Spielzeug ganz anders ansehen und damit spielen wird, als Sie es erwartet haben.
3. Katzen lieben Bewegungen und besonders die Bewegungen von Objekten. Damit wird der natürliche Jagdinstinkt Ihrer Katze aktiviert. Und Sie selbst werden herausfinden, wie genau Ihr Heimtier das Spielzeug nutzt.
4. Beobachten Sie Ihre Katze, während sie spielt. Einige Katzen spielen aggressiver, wenn sie denken, dass sie alleine sind. Achten Sie darauf, dass das Spielzeug niemals verwendet wird, wenn es defekt ist und dass Ihre Katze keine kleinen Teile verschlucken kann.
5. Nehmen Sie das Spielzeug nur in geschlossenen Räumen in Betrieb. Da sich das Spielzeug frei bewegt, könnte es sonst vorkommen, dass Ihre Katze ihm an gefährliche Plätze folgt, wie beispielsweise auf die Straße oder in die Nähe von gefährlichen elektrischen Haushaltsgeräten.

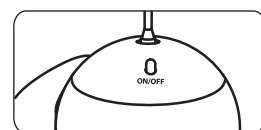
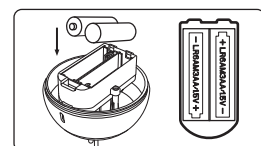
Inhalt der Verpackung
Elektronischer Spielball für Katzen

Betriebsanleitung

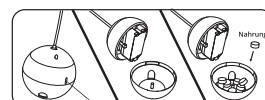
Legen Sie zwei AA-Batterien (nicht enthalten) in das Batteriefach ein. Schließen Sie dann das Batteriefach und den Ball. Achten Sie darauf, dass Sie beim Öffnen und Schließen des Balles keine Schrauben verlieren.



Wichtig: Verwenden Sie ausschließlich alkalische oder wiederaufladbare Batterien. Verschiedene Arten von Batterien dürfen nicht gemischt werden.



Dieses Bienenspielzeug wird mit dem AN/AUS-Knopf ein- und ausgeschaltet.



Warnung: Wichtig! Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile.



ACHTUNG: Richten Sie den Laserstrahl nicht direkt auf die Augen von Heimtieren oder Menschen. Dieses Produkt strahlt Laserstrahlen aus. Nicht in den Strahl blicken.

ES Spinning Bee™

Información:

1. Cada gato tiene sus propios hábitos al jugar. Observa a tu gato y apoya sus preferencias activamente.
2. Introduce cada nuevo juguete a tu gato poco a poco y permite que se familiarice con el juguete. Deja que tu gato conozca el juguete para que tenga más confianza. Es posible que tu gato vea y juegue con el juguete de un modo diferente al que esperabas.
3. A los gatos les encanta el movimiento y en particular los objetos en movimiento. De esta manera, se activan los instintos naturales de caza de tu gato. Tú mismo descubrirás cómo tu mascota usa el juguete a su propia manera.
4. Mira a tu gato mientras esté jugando. Algunos gatos juegan más agresivamente cuando piensan que están solos. Asegúrate de que nunca se use un juguete en estado defectuoso y que tu gato no se pueda tragar piezas pequeñas.
5. Enciende el juguete solamente en habitaciones cerradas. Dado que el juguete se mueve libremente por sí mismo, tu gato puede querer seguir el juguete a lugares peligrosos como la calle o cerca de aparatos eléctricos domésticos peligrosos.

Contenido del paquete

Pelota electrónica para gatos

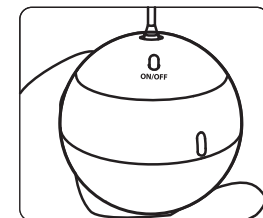
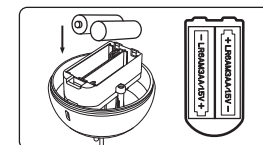
Instrucciones de montaje

Inserta dos pilas AA (no incluidas) en el compartimento de las pilas.

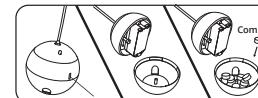
A continuación, cierra el compartimento de las pilas y la pelota. Ten cuidado de que no se pierdan tornillos al abrir y cerrar la pelota.



Importante: Por favor utiliza sólo pilas alcalinas o recargables. Por favor no mezcles diferentes tipos de baterías.



El Spinning Bee™ se enciende y apaga con el interruptor ON/OFF



Advertencia: ¡Importante! Este juguete no debe ser usado por niños de 3 años o menores por peligro de asfixia con partes pequeñas.



PRECAUCIÓN: No apuntar la luz del láser directamente a los ojos de los animales o las personas. Este producto emite radiación láser. Evitar exposición directa a los ojos.

PT Spinning Bee™

Informações:

1. Cada gato tem os seus próprios hábitos a jogar. Observe o gato e apoie activamente as suas preferências.
2. Introduza cada novo brinquedo ao seu gato lentamente e permita que se familiarize com o brinquedo. Deixe que o seu gato conheça o jogo para que tenha mais confiança. É possível que o seu gato jogue de uma forma diferente do que esperava.
3. Os gatos adoram o movimento e, nomeadamente objectos em movimento. Assim, os instintos de caça natural do seu gato são activados. Pode descobrir como o seu animal de estimação usa o brinquedo à sua própria maneira.
4. Observe o seu gato enquanto estiver a jogar. Alguns gatos jogam de forma mais agressiva quando pensam que estão sozinhos. Certifique-se de que nunca um brinquedo é usado com defeito e que o seu gato não pode engolir pedaços pequenos.
5. Ligue o brinquedo apenas em salas fechadas. Dado que o brinquedo se move livremente, por si só, o seu gato pode querer seguir o brinquedo para lugares perigosos, como a rua ou perto de electrodomésticos perigosos.

Conteúdo da embalagem

Bola electrónica para gatos

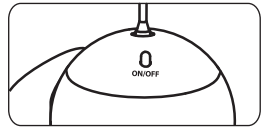
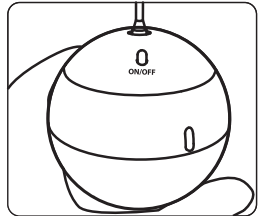
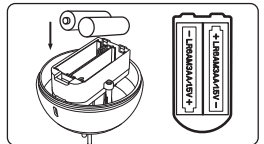
As instruções de instalação

Insira duas pilhas AA (não incluídas) no compartimento da bateria.

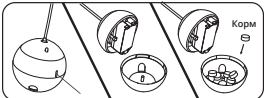
Em seguida, feche o compartimento da bateria e da bola. Tenha cuidado para não perder os parafusos ao abrir e fechar a bola.



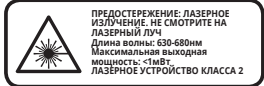
Importante: Por favor, use apenas baterias alcalinas ou recarregáveis. Não misture tipos diferentes de baterias.



Игрушка Невалышка-Пчелка Spinning Bee™ включается с помощью тумблера ON/OFF.

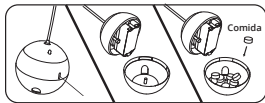


Внимание! Важно! Не для использования детьми в возрасте 3 года и менее, во избежание попадания мелких частей в дыхательные пути.

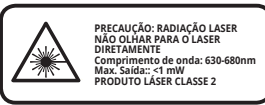


ВНИМАНИЕ! Не направляйте лазерный луч непосредственно в глаза животных или людей. Из этого продукта испускается лазерное излучение. Избегайте прямого воздействия на глаза.

O Bee Spinning é desligado no interruptor ON / OFF.



Advertencia Importante! Este jogo não deve ser usado por crianças de 3 anos ou menos pelo perigo de asfixia com peças pequenas.



Precaução: Não apontar a luz do laser diretamente aos olhos dos animais ou pessoas. Este produto emite radiação laser. Evitar exposição direta nos olhos.

PL Pszczoła akrobatka

Informacje:

1. Każdy kot ma swoje własne zwyczaje w czacie zabawy. Obserwujcie swojego kota i wspierajcie aktywnie jego preferencje.
2. Wprowadzenie każdej nowej zabawki powinno odbywać się łagodnie, pozwalając na zapoznanie się z zabawką. Pozwólcie zapoznać się z nowością tak by mógł zbudować zaufanie. Możliwe, że wasz kot będzie widział i bawił się zabawką w sposób przez Was zupełnie niespodziewany.
3. Koty kochają ruch i stale poruszające się przedmioty. W ten sposób naturalny instynkt łowcy będzie się u nich uaktywniał. Sami zaobserwujcie jak wasze zwierzę wykorzystuje zabawkę we własny, szczególny sposób.
4. Obserwujcie wasze koty w czasie, gdy się bawią. Niektóre z nich są bardziej agresywne, gdy sądzą, że są same. Zawsze upewnijcie się, że zabawka, którą bawi się kot nie jest uszkodzona i zwierzę nie będzie mogło połknąć jej małych części.
5. Używajcie zabawki tylko w zamkniętych pokojach. Zabawka porusza się swobodnie we własnym zakresie. Może to skierować waszego kota do potencjalnie niebezpiecznych miejsc takich jak np. ulica czy domowe urządzenia elektryczne (piecyki i tym podobne).

Zawartość opakowania:

Elektroniczna piłka – zabawka dla kota.

NL Spinning Bee™

Informatie:

1. Elke kat heeft haar eigen speelgewoonten. Bestudeer je kat en speel actief in op de voorkeuren van je kat.
2. Introduceer elke nieuw stuk speelgoed op een rustige manier en laat je kat wennen aan het speelgoed zodat vertrouwen kan worden opgebouwd. Het zou kunnen dat je kat het speelgoed anders benadert en gebruikt dan jij verwachtte.
3. Katten houden van beweging, en vooral van bewegende objecten. Op deze manier zal het natuurlijke jachtinstinct van je kat worden geactiveerd. Jij zal zo ontdekken hoe jouw kat het speelgoed op haar eigen manier gebruikt.
4. Observeer je kat tijdens het spelen. Sommige katten zijn agressiever met hun speelgoed wanneer ze denken dat ze alleen zijn. Zorg ervoor dat het speelgoed nooit gebruikt wordt wanneer het beschadigd is en dat je kat geen kleine onderdelen kan inslikken.
5. Schakel het speelgoed enkel aan in gesloten ruimtes. Aangezien het speelgoed vanzelf vrij beweegt, zou je kat het product kunnen achtervolgen naar gevaarlijke plaatsen zoals de straat of gevaarlijke huishoudtoestellen.

Inhoud van de verpakking

Elektronische speelbal voor katten

Montage-instructies

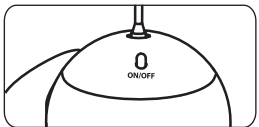
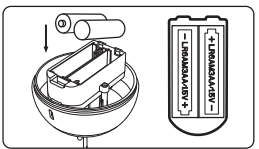
Zorg ervoor dat er geen schroeven verloren gaan bij het openen en sluiten van de bal.

Instrukcja montażu:

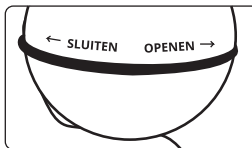
Umieścić dwie baterie typu AA (nie są dostarczane łącznie z zabawką) w przedziale baterijnym zgodnie z oznaczeniem +/- Następnie zamknąć przedział baterijny i piłkę. Upewnić się czy w czasie otwierania i zamykania piłki nie zaginęły któreś ze śrub.



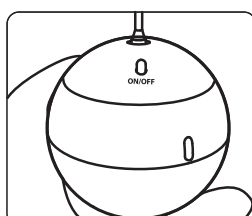
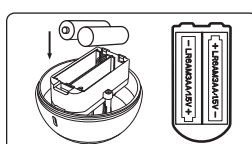
Ważne: Prosimy używać tylko baterii alkaicznych lub akumulatorów. Prosimy nie używać różnych typów baterii.



Plaats twee AA-batterijen (niet inbegrepen) in het batterijvakje. Sluit vervolgens het batterijvakje en de bal.



Belangrijk: Gebruik enkel herbruikbare of alkalinebatterijen. Combineer geen verschillende batterijtypes.



Pszczołę akrobatkę włączamy i wyłączamy za pomocą przełącznika.

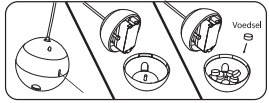


Uwaga: Ważne! Ta zabawka nie powinna być używana przez dzieci poniżej trzeciego roku życia z powodu ryzyka połknięcia lub uduszenia się jej małymi częściami



OSTRZEŻENIE: Nie wolno kierować światła lasera bezpośrednio w oczy zwierząt lub ludzi. Produkt ten emituje promieniowanie laserowe. Unikaj bezpośredniej ekspozycji oczu.

De Spinning Bee™ kan aan- en uitgeschakeld worden met de ON/OFF-knop.



Waarschuwing: Belangrijk! Dit speelgoed mag niet worden bediend door kinderen jonger dan 4 jaar wegens verstikkingsgevaar door de kleine delen.



WAARSCHUWING: laserstraal niet rechtstreeks in de ogen van mensen of dieren richten. Dit product zendt laserstraling uit. Vermijd rechtstreekse blootstelling van de ogen.

IT Spinning Bee™

Informazioni:

1. Proprio come le persone, non tutti i gatti sono uguali e ognuno ha le sue abitudini quando gioca. Osserva il tuo gatto e cerca di andare incontro ai suoi desideri e alle sue preferenze.
2. Presentagli i nuovi giocattoli senza insistere e lasciali il tempo e la possibilità di abituarsi al nuovo gioco. Solo così potrà capire che non è una minaccia. È possibile che davanti al nuovo gioco il tuo gatto si comporti in modo diverso da quello che avevi immaginato. Anche il suo modo di giocare potrebbe divergere dalle tue aspettative.
3. I gatti amano il movimento e in particolare modo il movimento degli oggetti. Questo gioco è stato pensato proprio per offrire al tuo gatto la possibilità di dare libero sfogo al suo naturale istinto per la caccia. Sarai sorpreso di come il tuo gatto riuscirà a utilizzare questo gioco in un modo tutto suo.
4. Osserva il tuo gatto mentre gioca. Alcuni animali hanno un atteggiamento più aggressivo quando pensano di essere soli. Accertati che il gioco sia perfettamente integro quando viene usato e che il gatto non possa ingerire piccole parti.
5. Attiva il gioco solamente all'interno di stanze chiuse. Dal momento che questo gioco si muove liberamente e senza controllo, esiste il rischio che il gatto possa seguirlo in luoghi pericolosi come, ad esempio, la strada o nelle vicinanze di apparecchiature elettriche.

RU Игрушка Невалышка-Пчелка Spinning Bee™

Информация о продукте:

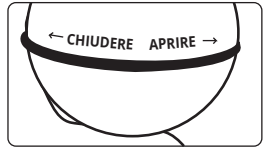
1. У каждой кошки есть своя манера развлечения с игрушками. Для кошки важно поддержание активного образа жизни.
2. Знакомить кошку с новой игрушкой необходимо постепенно, во избежание получения стресса животным. Во время игры кошка должна ощущать себя в безопасности.
3. Внимание кошек привлекают движущиеся объекты. Во время игры с Невалышкой-Пчелкой Spinning Bee™ кошка будет активно применять свои природные охотничьи инстинкты. В процессе игры можно отметить специфические особенности поведения у каждого животного.
4. Во время игры кошка должна находиться под присмотром человека. Перед началом игры убедитесь, что игрушка исправна, и кошка не сможет проглотить мелкие детали. Некоторые кошки ведут себя агрессивно, оставаясь без присмотра.
5. Использовать включенную игрушку можно только в закрытом помещении. Игрушка Невалышка-Пчелка Spinning Bee™ хаотично перемещается,

Contenuto della confezione

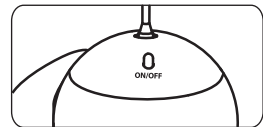
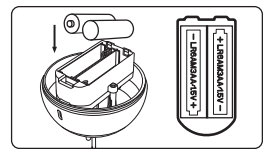
Pallina elettronica per gatti

Istruzioni di montaggio

Inserisci due batterie AA (non incluse) nello scomparto batterie. Quindi chiudi lo scomparto batterie e la pallina. Accertati di non perdere alcuna vite quando apri e chiudi la pallina.



Importante: Utilizza sempre esclusivamente batterie alcaline o ricaricabili. Non utilizzare batterie di tipo diverso.



кошка может последовать за ней в небезопасное место, например, на улицу или к включенным бытовым приборам.

Комплектация:

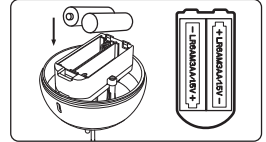
Электронный мяч-игрушка для кошек

Инструкция по применению:

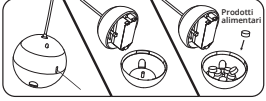
Вставьте две батарейки типа AA в специальный отсек (батарейки в комплект не включены). Закройте отсек и соберите мяч. Обратите внимание на размещение винтов, их необходимо вернуть на свои места.



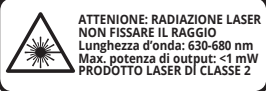
Важно! Используйте только щелочные батарейки. Не применяйте разные виды батареек.



Per accendere e spegnere il Tumbler Bee, utilizza l'interruttore ON/OFF.



Avviso: Importante! Questo giocattolo non deve essere utilizzato da bambini fino ai 3 anni a causa del pericolo di soffocamento da piccole parti.



ATTENZIONE: Non puntare il raggio laser direttamente negli occhi di animali o persone. Questo prodotto emette radiazioni laser. Evitare l'esposizione diretta degli occhi.

Art.: #43165

Distributed by / Distribuit par :
Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montréal (Québec) H3K 0A2
U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA 02048
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd., Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH
Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E., Malaysia
Spain: Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n.11 y 13, 06460 Siles, Valencia
Argentina: Hagen S.A. Argentina, Benjamin Seaver 5457 B1615MRH, Buenos Aires
Made in China / Fabriqué en Chine
VER 2017/11

